

国家责任

以侵权法为中心展开

〔英〕卡罗尔·哈洛／著

涂永前 马佳昌／译

State Liability
Tort Law and Beyond

法译馆·讲演集

北京·

国家责任

以侵权法为中心展开

〔英〕卡罗尔·哈洛／著

涂永前 马佳昌／译

State Liability
Tort Law and Beyond



北京大学出版社



著作权登记号:01-2006-7525

图书在版编目(CIP)数据

国家责任:以侵权法为中心展开/(英)卡罗尔·哈洛著;涂永前,马佳昌译. —北京:北京大学出版社,2009.8

(法译馆·讲演集)

ISBN 978-7-301-15627-8

I. 国… II. ①哈…②涂…③马… III. 侵权行为-民法-研究 IV. D913.04

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 140165 号

书 名:国家责任:以侵权法为中心展开

著作责任者:[英]卡罗尔·哈洛 著 涂永前 马佳昌 译

责任编辑:薛颖 白丽丽

标准书号:ISBN 978-7-301-15627-8/D·2380

出版发行:北京大学出版社

地 址:北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址:<http://www.pup.cn>

电子邮箱:law@pup.pku.edu.cn

电 话:邮购部 62752015 发行部 62750672

编辑部 62752027 出版部 62754962

印 刷 者:北京宏伟双华印刷有限公司

经 销 者:新华书店

890 毫米×1240 毫米 A5 6.625 印张 177 千字

2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

定 价:15.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010-62752024 电子邮箱:fd@pup.pku.edu.cn

法
译
讲
演
集
馆

State Liability-Tort Law and Beyond

by Carol Harlow

Copyright © Carol Harlow 2004.

State Liability-Tort Law and Beyond was originally published in English in 2004. This translation is published by arrangement with Oxford University Press and is for sale in the Mainland (part) of the People's Republic of China only.

《法译馆·讲演集》编委会

主 编 易继明

编委会成员 (按照拼音顺序排列):

常鹏翱 陈绪纲 杜 颖

李红海 渠 涛 涂永前

许德峰 易继明 邹记东

译者导言

“本书信息量大,颇值斟酌,予人启迪。”

——《欧洲侵权法杂志》

一、与 state liability 有关的几个关键词

当初拿到这本英文小册子的时候,就感觉“State Liability: Tort Law and Beyond”这个书名让人有些迷惑,因为在我们所接触的中文法律著述中,通常只会在政治学或者国际法著作中才会出现“国家责任”这样的表述,诸如:“……无论是从内政还是从外交来说,**国家责任**都是我国目前面临的一个中心课题,而这一切又都必须依靠法治,法治国是实现国家责任的基础。在国内政治领域,作为国家的治理者和领导者,它的权力是人民赋予的,有责任保障人民的权利不受侵犯,有义务维护政治、经济和社会秩序的稳定、和平与安宁,有责任和义务惩治腐败,建立廉洁、高效的法治政府……美国把中国视为现有国际体系的‘负责任的利益相关者’,从某种意义上说,也意味着这个**国家责任**要落实到法治国的基础之上。”^{〔1〕}笔者发现上文中所探讨的“国家责任”内涵与本书中所探讨的内涵存在重大不同,因此就开始寻思是否上述段落中的“国家责任”该另有表述,是否可以对应于国际法上常用的 state responsibility 一词呢?是否还会涉及 liability 以及 responsibility 之间的区别呢?

〔1〕 高全喜:《大国、法治国与国家责任》,载《权衡》杂志 2006 年第 8 期。

(一) “责任”的四个英文对应语之辨

首先,让我们来探讨一下,与中文“责任”一词对应的英文表述。粗略考察,我们发现,在法律上,对应的英文表述大概有四个:duty, obligation, liability, responsibility。依据相关词典的解释,这些词汇之间的区别还是比较明显的。

Duty: 1. 据网络版 Law Encyclopedia 的解释, duty 具有以下含义。(1) An act or a course of action that is required of one by position, social custom, law, or religion: *Do your duty to your country.* a. Moral obligation; *acting out of duty.* b. The compulsion felt to meet such obligation. (2) A service, function, or task assigned to one, especially in the armed forces; *hazardous duty.* (3) Function or work; service; *jury duty.* See synonyms at function. (4) A tax charged by a government, especially on imports... 2. 另据网络版 Law Encyclopedia 的解释(部分含义仅适用于美国法律中), Duty: A legal obligation that entails mandatory conduct or performance. With respect to the laws relating to customs duties, a tax owed to the government for the import or export of goods. A fiduciary, such as an executor or trustee, who occupies a position of confidence in relation to a third person, owes such person a duty to render services, provide care, or perform certain acts on his or her behalf.

In the context of negligence cases, a person has a duty to comport himself or herself in a particular manner with respect to another person.^[2]

很明显,从这个解释中我们可以看出 duty 的含义主要指称:(1) 由于所处地位、社会习惯、法律以及宗教信仰而要求人们必

[2] 参见 <http://www.answers.com/duty> (最后访问于2009年5月1日), 该网站上对 duty 的语源、哲学、伦理学解释尤其值得读者参考。

须进行的行为或者行为过程；(2) 安排给某人的服务性工作，职能及任务，特别用于军队中；(3) 职能或者工作；(4) 政府税收，尤其用于进口方面税收。归纳起来，*duty* 的中文对应语有：责任、本分、义务、任务、税、关税等。

Obligation: 1. Law Encyclopedia (部分含义仅适用于美国法律语境中): A generic term for any type of legal duty or liability. In its original sense, the term *obligation* was very technical in nature and applied to the responsibility to pay money owed on certain written documents that were executed under seal. Currently obligation is used in reference to anything that an individual is required to do because of a promise, vow, oath, contract, or law. It refers to a legal or moral duty that an individual can be forced to perform or penalized for neglecting to perform. e. g., *absolute obligation*, *contractual obligation*, *express obligation*, *implied obligation*, *joint obligation*, *several obligation*, *moral obligation*, *primary obligation*, *penal obligation* ... 2. Wikipedia: An **obligation** is a requirement to take some course of action. It can be legal or moral. There are also obligations in other normative contexts, such as obligations of etiquette, social obligations, and so on. In terms of politics, obligations are requirements that are to fulfill. These are generally in the form of legal obligations, which incur a penalty for lack of fulfillment, although certain people are obliged to carry out certain actions for other reasons as well, which can be due to tradition or social reasons. Obligations vary from person to person, for example, a person holding a political office will generally have far more obligations than an average adult citizen, who themselves will have more obligations than a child. Obligations are generally granted in return for an increase in an individual's rights or power. In le-

gal field, common obligations of citizens include a requirement to participate as a juror if called upon and to pay taxes, which is seen as a return for the right to participate in the electoral process and the financial and physical protection by the state. Another example, though not a common law obligation, is the US Constitutional requirement to participate in a census every ten years, which, like many legal obligations, often incurs a fine if not completed. . . .^[3]

从上述引文中可以看出,依 Law Encyclopedia 的解释,obligation 是法律义务 (duty) 和法律责任 (liability) 的通称,其原初的含义是指“对已盖好印章的、待履行的书面文件所负担之金钱给付义务”。现在的适用范围已经不限于那种要式的书面文件了,而是广泛涉及承诺、书面的/口头的誓言、合同以及法律要求必须承担的义务。而依 Wikipedia 的解释,obligation 是指必须采取某种行为,其适用范围主要在法律和道德方面,但不限于此,还可适用于其他规范语境中。在政治学领域,该词是指必须达到的要求。法律上的 obligation 则是指由于各种原因,包括传统或者社会因素,当事人有义务履行某行为但却没有履行,则该当事人会因该不履行行为所要承担的惩罚。Obligation 的承担因人而异,担任政治职务者所承担的义务就比普通人要多,而普通成年人则要比未成年人承担的义务要多。在美国法上,宪法上有个法定的 obligation 甚至还包括公民有义务参与十年一度的人口普查,如果没有履行该义务,则有可能遭到罚款。总结起来,obligation 的中文对应语应该是“义务、债务、职责”。在适用上,它比 duty 要正式些,尤其在法律领域;在使用范围上,它涵括了 duty 和 liability 所具有的部分内容,但又有其独特的所指。

Liability: 1. 根据 Columbia Encyclopedia 的解释: In law, an obligation of one party to another, usually to com-

[3] 参见 <http://www.answers.com/topic/obligation>, 最后访问于 2009 年 5 月 1 日。

pensate financially. It is a fundamental aspect of tort law, although liability may also arise from duties entered into by special agreement, as in a contract or in the carrying out of a fiduciary duty. Liability is not always the result of an intentionally damaging act or of some proven fault like negligence. The affixing of liability may once have been simply a peace-preserving alternative to the practice of an injured party taking vengeance. Further, the law's emphasis has long been that one who is able to pay (who, in modern terms, has "deep pockets") should pay one who has lost something through an action of the payer, even if that action was blameless. . . .

2. Law Encyclopedia (部分含义仅适用于美国法律语境中): A comprehensive legal term that describes the condition of being actually or potentially subject to a legal obligation. In law, a **legal liability** is a situation in which a person is liable, such in situations of tort concerning property or reputation and is therefore responsible to pay compensation for any damage incurred; liability may be civil or criminal. Compensation for damages usually resolved the liability. Vicarious liability arises under the common law doctrine of *agency-respondeat superior*-the responsibility of the superior for the acts of their subordinate. In commercial law, **limited liability** is a form of business ownership in which business owners are legally responsible for no more than the amount that they have contributed to a venture. If for example, a business goes bankrupt an owner with limited liability will not lose unrelated assets such as a personal residence (assuming they do not give personal guarantees). This is the standard model for larger businesses, in which a shareholder will only lose the amount invested (in the form of stock value decreasing). Manufacturer's liability is a legal

concept in most countries that reflects the fact that producers have a responsibility not to sell a defective product. [4]

根据 Columbia Encyclopedia 的解释, liability 是指一方对另一方所承担的义务,并且通常是指对另一方的金钱赔偿义务。从上面两种词典的解释我们可以看出,在法律上, liability 不仅可以是民事上的责任,而且还可以是刑事上的责任,中文对应语可以是“义务、负债、责任、赔偿责任、损害赔偿”。

而对于 responsibility, 根据 Antonyms 网络词典提供的同义词,主要有 accountability 和 blame 两个,都有“负责任”和“有义务”的意思。accountability 这个词在本书中出现的频率也非常高,有一节更是以“Accountability through Liability”(通过损害赔偿来归责)为题,不过笔者认为此处的 accountability 主要是指“责任归咎”或者“执行责任”。下面,我们再看看其他权威词典对 responsibility 的解释。

Responsibility: 1. Philosophy Dictionary 的解释: Socially, peoples' responsibilities are those things for which they are accountable; failure to discharge a responsibility renders one liable to some censure or penalty. A job, or profession, or social role will be partly defined in terms of the responsibilities it involves. The extent of responsibility not just for oneself but for others is a central topic for political and ethical theory (“Am I my brother's keeper?”). Understanding the nature of our causal responsibility for our own thoughts, natures, and actions is the main problem in any theory of action. 2. Law Dictionary 的解释: Responsibility, the obligation to answer for an act and to repair any injury caused by that act, 426 P. 2d 828, 835; the state of being answerable for an obligation, 316 S. W. 2d 662,

[4] 参见 <http://www.answers.com/liability>, 最后访问于 2009 年 5 月 1 日。

671; as used in statutes such as those governing awards of local public contracts to “responsible bidders,” the term refers to “the characteristic the absence of which would cause fair-minded and reasonable men to believe it was not in the best interest of the municipality to award the contract to the lowest bidder,” 432 A. 2d 564, 566, and may involve experience, financial ability and adequate facilities. 149 A. 2d 228, 234.^[5]

从上面 Philosophy Dictionary 及 Law Dictionary 的解释来看, responsibility 就是指人们必须承担的责任,不履行其责任者,就有可能遭到责难或者惩罚。对于担任一定工作、从事一定职业或者社会角色者, responsibility 就意味着“职责”。当然, responsibility 也意味着对某行为作出回应,并对该行为所造成的伤害进行修复(这个含义与 liability 的通常含义接近)。当然,在英美法语境中, responsibility 还有其他一些含义。总而言之,在法律上, responsibility 的中文对应语可以有这么几个:职责、责任、义务、负担等。

综合上述考证,笔者认为,在本论文语境中,将 liability 翻译成“赔偿责任”或者“损害赔偿”是非常恰当的;而 responsibility 翻译成“职责、责任、义务”则比较妥当些。

(二) state liability v. state responsibility

state liability 这个词其实并没有什么太悠久的历史,它产生于欧盟法(European Union Law)当中。因为,在欧盟法当中,欧盟成员国都有义务来实施并执行其共同创制的欧共同体法律(EC law)。侵犯欧共同体法律授予个体的权利,包括雇佣及劳资关系等领域的权利,则必须承担国家责任,当然其执行还得通过成员国的内国法庭来实施才是。也就是说,当欧盟成员国违反欧盟法律,并且导致成员国公民遭受损害,则该国家应该对其违反欧盟法律的行为承担国家责任(state liability)。让成员国承担责任的结果就是让个

[5] 参见 <http://www.answers.com/responsibility>, 最后访问于 2009 年 5 月 1 日。

体公民遭受的损害得到填补。欧盟法律指令赋予了个体以权利，这些权利尤其体现在雇佣关系及劳资关系方面，并且这些权利是根据欧盟指令的直接法律效力原则（the doctrine of direct effect）^{〔6〕}来强制实施的，未按规定实施欧盟指令的国家以及受国家控制的公共服务机构（emanations of the state）都得承担损害赔偿责任。但是，对于这些相关指令的影响也不要夸大，其影响有限，因为欧洲法院一直坚持这些欧盟法律只会让国家承担垂直责任（vertical responsibility of the state），也就是说这些相关法律只具有垂直的直接法律效力（vertical direct effect），其强制实施对象是国家，而不是私的个体（private individuals），也就是说这些欧共体指令不具有平行的直接法律效力（horizontal direct effect），即便这些欧盟法律对这些私的个体强加了责任。

国家责任原则（the principle of state liability）的直接渊源是来自意大利工人弗朗科维奇与伯尼法西诉意大利共和国（*Francoovich and Bonifaci v. Republic of Italy*）案^{〔7〕}。在该案中，意大利政府由于没有妥善实施欧盟第 80/987 号指令，依据该指令，当企业雇主破产时，政府应该为此类破产企业所雇佣的工人制定最低补偿方案，而在该案中，原告方不仅失业了，而且也没有得到该发给他们的工资。欧洲法院（European Court of Justice, ECJ）判决认为意大利政府违反其法定义务，要对违法行为给工人所造成的损失进行赔偿。欧洲法院作出如此判决的理由是：国家没有执行欧盟指令，就得承担国家责任（state liability），但是原告方则必须举证欧盟指令授予了其特定权利，并且此种授权措辞是可以

〔6〕 根据欧共体和欧盟一系列条约之规定，那些直接为个体创设可以立即生效的权利的条款被称为“具有直接效力”（directly effective）的法律，这些法律包括欧共体的基本法律（Primary Community laws）及规定（Regulations），反之，其他的规范均被称为“具有间接效力”（indirectly effective）的法律。

〔7〕 Cases C-6 and 9/90 [1991] ECR I-5375. 对于该案的具体渊源及结果笔者在后文第二章（Tort Law Abounding: Liability, Sanction, and the ECJ）注释〔49〕中有详细介绍。另可参见 http://eur-lex.europa.eu/smartapi/cgi/sga_doc?smartapi!celexapi!prod!CELEXnumdoc&lg=EN&numdoc=61990J0006&model=guichett，最后访问于 2009 年 5 月 1 日。

进行确认的,此外,成员国没有实施欧盟指令与其所遭受的损害之间还得有因果联系。这个判决理由后来被总结成了 *Francovich* 原则,即要让一个成员国承担国家赔偿责任必须具备以下三个条件:(1) 有违反欧盟法律的行为;(2) 违法行为系欧盟成员国所为;(3) 违法行为导致个体受到损害。此外,如果这些要素已经具备,在诉至欧洲法院之前,原告须先在成员国内国法庭提起损害赔偿之诉才行。

后来还发生了几起讼案,即 *Brasserie du Pêcheur v. Federal Republic of Germany* 及 *R v. Secretary of State for Transport ex parte Factortame Ltd* 案^[8]。在审理这两起案件过程中,国家责任 (state liability) 原则得到进一步的修正。为此,欧盟法院就国家责任 (state liability) 确立了新的标准:

- (1) 被触犯的欧盟法律必须已经授予个体一定权利;
- (2) 触犯欧盟法律的行为必须相当严重;
- (3) 成员国的违法行为与受害者所遭受的损失之间存在直接因果关系。^[9]

在这三个条件中,要确立直接因果关系存在最模糊的标准就是所谓的行为严重性必须达到的程度。根据 1996 年欧洲法院对 *Dillenkofer and others v. Federal Republic of Germany* 案^[10]作出

[8] (Cases C-46 and C-48/93) [1996] ECR I-1029, *Brasserie* 案的原告是一家法国啤酒制造商,因为其生产的啤酒没有达到德国法律规定的纯净标准,被拒绝进入德国市场。当时欧洲法院就判决德国法律与禁止采取数量限制及同等措施的欧共同体法律第 30 条之规定相抵触,据此判决,法国公司在德国联邦法院提起了诉讼 (Bundesgerichtshof, German Federal Court of Justice),要求德国政府对该公司所遭受的损害给予赔偿。两案的裁判要旨可详见: http://eur-lex.europa.eu/smartapi/cgi/sga_doc?smartapi!celexapi!prod!CELEXnumdoc&lg=EN&numdoc=61993J0046&model=guichett, 最后访问于 2009 年 5 月 3 日。

[9] 原文为: 1. The EU law breached must have been intended to confer rights on individuals, 2. The breach must be sufficiently serious, 3. There must be a direct causal link between the state's breach and the loss suffered.

[10] (Cases C-178, 179, 188, 189 and 190/94) [1996] ECR I-4845, details available at http://eur-lex.europa.eu/smartapi/cgi/sga_doc?smartapi!celexapi!prod!CELEXnumdoc&lg=EN&numdoc=61994J0178&model=guichett, 最后访问于 2009 年 5 月 3 日。在此案中,欧洲法院判决指出:欧盟成员国没有在规定期限内将欧盟指令转化为国内法就足以构成严重违反欧盟法律,因此要承担国家责任 (state liability)。

的裁决可以看出,这种行为严重性的标准就是,没有执行欧盟指令就等于是存在相当严重的违法行为。否则,根据欧盟法院就 *R v. Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, ex parte Hedley Lomas (Ireland) Ltd* 案^[11]作出的判决,要达到另一个标准,那就是,原告方必须得证明成员国的违约行为已经足够严重到适用国家责任(the breach is sufficiently serious to justify state liability)。^[12]

有必要指出的是,国家责任原则对于欧盟劳动法的强制实施具有极为深远的启示作用。如果依据欧盟劳动指令的规定,某一个体拥有确定的、受保护的利益,但是国家没有采取行动保护个体的利益,当个体遭受损害时,则国家应该承担国家损害赔偿赔偿责任(state liability)。欧盟指令中,那些涉及工人健康与工作安全、男女平等待遇的指令,以及不断增加的调控工人个体与集体利益的指令,都是国家损害赔偿赔偿责任原则得到广泛使用的领域。

对于 state liability 原则的适用,在欧盟委员会、欧盟法学界及实务界都是颇有争议的热点问题,本书就是专门就这一问题进行探讨的最新专著之一。在本译者导言的第二部分,笔者将对作者的主要观点进行一些简要介绍、评论。

state responsibility 或 responsibility of state 则不一样,该术语是一个国际法上的词汇。所谓国家责任法(the laws of state responsibility)是指当国家违反国际义务时,规定何时以及如何让国家承担责任的国际法律原则的总称。国家责任规则不仅仅只规定特定的国家义务,从总体上来讲,该规则还具体规定了当国家违反其国际义务时所应该承担的法律后果。不过,这里所讲的国家责任规则通常是国际法上的“次级”(secondary)规则,所谓“次级”规则涉及国家在违反国际法上的“初级”(primary)规则或称实体规则(诸如国际法上关于使用武力的实体法规定)之

[11] (Case C-5/94) [1996] ECR I-2553, details available at http://eur-lex.europa.eu/smartapi/cgi/sga_doc?smartapi!celexapi!prod!CELEXnumdoc&lg=EN&numdoc=61994J0005&model=guichett, 最后访问于 2009 年 5 月 3 日。

[12] Cf <http://www.answers.com/topic/state-liability?cat=biz-fin>, 最后访问于 2009 年 5 月 3 日。

时,如何让国家承担责任以及提供救济方面所做的一些基本规定。因为国家责任具有一般性,故而可以在国际义务主导规则之外对其规则展开独立研究。国家责任规则由以下几部分构成:(1)某行为构成国际不法行为的条件;(2)政府官员、私的个体及其他实体的行为归咎为国家行为的情形;(3)国家承担损害赔偿责任的一般抗辩;(4)国家承担损害赔偿结果的结果。

国家责任法理论直到近年才得到很好发展。这种状况的改变源于2001年8月国际法委员会(International Law Commission, ILC)通过的《国家对国际不法行为承担责任的条款草案》(Draft Articles on the Responsibility of States for Internationally Wrongful Acts)^[13],该条款草案是相关国际立法及渐进发展的综合体。相关规则已经得到国际法院(International Court of Justice, ICJ)的引用^[14],总体上已得到该法庭的广泛接受。

尽管这些条款涉及面广,但是并不必然适用于所有案件当中。在有些特定的国际条约,比如在《关贸总协定》(General Agreement on Tariffs and Trade)以及《欧洲人权公约》(European Convention on Human Rights)等当中,都设置了特别的责任承担规则。^[15]

从上面的考证中,我们发现 state liability 与 state responsibility 的适用语境迥异,前者是仅仅适用于欧盟法语境中的语汇,而后者则是国际法的重要原则之一。其实确切地说, state liability 完全可以翻译为“国家赔偿责任”或“国家损害赔偿责任”,而 state responsibility 则可翻译成“国家责任”或“国家职责”。鉴于

[13] See UN GAOR, 56th Sess, Supp No. 10, p. 43, UN Doc A/56/10 (2001).

[14] 国际法院(ICJ)在 *Gabčíkovo-Nagymaros Project (Hungary/Slovakia)* 案中援引了该条款草案的初期文本, see *ICJ Reports 1997*, at 7.

[15] See <http://www.answers.com/topic/state-responsibility?cat=biz-fin> (最后访问于2009年5月1日),该网站就国际法上的国家责任说展开的研究颇多,进一步阅读材料有:Daniel Bodansky and John R. Crook, "Symposium: The ILC's State Responsibility Articles," (2002) 96 *American Journal of International Law* 773; The ILC's Draft Articles on State Responsibility; 赵建文:《国际法上的国家责任——国家对国际不法行为的责任》,2004年中国政法大学博士论文。

法律人对 liability、responsibility 的一般认识及前文的简要考察，笔者在翻译本著作标题时为了简便起见，还是将其译成了“国家责任”。在本译作中，译者对于 liability、responsibility 的区分一般都有标注，如果没有标注，通称“责任”，则一般应认为是“国家赔偿责任”或“国家损害赔偿责任”。不过，state liability 与 state responsibility 也不是没有任何联系，通过阅读我们会发现，state liability 是国家违反其国际法义务时承担国家责任 (state responsibility) 的一种重要的具体表现形式。

在此，需要特别强调的一点是，以上对 state liability 及 state responsibility 的界定只是语源及字义上的考察。对于欧盟法中的 state liability 的法律属性到底属于一般性的侵权法责任 (ordinary law of torts)、行政侵权责任 (administrative torts liability)、国际法中的国家责任 (international law of state responsibility)，还是宪法侵权责任 (constitutional tort liability)，都是非常具有争议的，欧盟法学界一直在探讨中。

二、本书导读

从前文对 state liability 与 state responsibility 的比较我们可以看出，state liability 首先是一个在欧盟法中得到适用的法律语汇。这一点说明，要对本书作者的写作意图有所了解，读者必须先具有相关欧盟法律的知识铺垫。大概了解一下前文引述的、与 state liability 有关的几个欧洲法院判决，尤其是 Francovich 案、Brasserie du Pêcheur 案以及 Factortame 系列案——这些案情涉及不同领域，判决要旨存在差异。这是进行本书阅读的基础。

(一) 内容概览

在翻阅本书“目录”时，读者会发现，本书作者的演讲思路非常清晰。在“导言 无法解决的问题”部分，作者开门见山地指出“国家责任”问题是一个非常棘手的问题。在第一部分“目前框架中的矫正正义”当中，作者主要探讨的是在一国国内范围所